



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

01-november-2019

Naprave za površinsko čiščenje - 6. del: Čistilniki za mokro čiščenje trdih tal za gospodinjsko in podobno uporabo - Metode za merjenje učinkovitosti

Surface cleaning appliances - Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use - Methods for measuring the performance

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC/ASTM 62885-6:2019

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>

ICS:

97.080

Aparati za čiščenje

Cleaning appliances

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>

EUROPEAN STANDARD

EN IEC/ASTM 62885-6

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2019

ICS 97.080

English Version

Surface cleaning appliances - Part 6: Wet hard floor cleaning
appliances for household or similar use - Methods for measuring
the performance
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

Appareils de nettoyage des sols - Partie 6: Appareils de
nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique ou
analogue - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

Geräte zur Oberflächenreinigung - Teil 6:
Nassreinigungsgeräte für Hartböden für den Hausgebrauch
und ähnliche Anwendungen - Verfahren zur Messung der
Gebrauchseigenschaften
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-07-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC/ASTM 62885-6:2019 (E)**European foreword**

This document (EN IEC/ASTM 62885-6:2019) consists of the text of IEC/ASTM 62885-6:2018 prepared by SC 59F "Surface cleaning appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented (dop) 2020-04-26
at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) 2020-07-26
the document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

The text of the International Standard IEC/ASTM 62885-6:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60704-1	NOTE	Harmonized as EN 60704-1
IEC 60704-2-1	NOTE	Harmonized as EN 60704-2-1
IEC 60704-3	NOTE	Harmonized as EN 60704-3
IEC 62885-3	NOTE	Harmonized as EN 62885-3
IEC 62929	NOTE	Harmonized as EN 62929
ISO 2439	NOTE	Harmonized as EN ISO 2439
ISO 3386-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 3386-1
ISO 5167-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 5167-1

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60335-1 (mod)	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	EN 60335-1	-
			+A11	2014
			+A12	2017
			+AC	2014
			+A14	2019
			+A13	2017
			+prA15	
			+prA16	
IEC 60335-2-2	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances	EN 60335-2-2	-
			+FprAB	201X
			+prA12	
			+A11	2012
IEC 60335-2-10	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines	EN 60335-2-10	-
			+FprAA	2015
IEC 60335-2-54	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam	EN 60335-2-54	-
			+FprA12	
			+A11	2012
IEC 60688	-	Electrical measuring transducers for converting A.C. and D.C. electrical quantities to analogue or digital signals	EN 60688	-
IEC 60734	2012	Household electrical appliances - Performance - Water for testing	EN 60734	2012

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>



IEC/ASTM 62885-6

Edition 1.0 2018-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Surface cleaning appliances –
Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use –
Methods for measuring the performance

Appareils de nettoyage des sols –
Partie 6: Appareils de nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique
ou analogue – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.080

ISBN 978-2-8322-5951-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	6
4 General conditions for testing	8
4.1 Atmospheric conditions	8
4.2 Test equipment and materials.....	8
4.3 Voltage and frequency.....	8
4.4 Running-in of wet hard floor cleaners.....	9
4.5 Equipment of the wet hard floor cleaner.....	9
4.6 Operation of the wet hard floor cleaner	9
4.7 Conditioning prior to each test	10
4.7.1 General	10
4.7.2 Preparations specific to steam cleaners.....	10
4.7.3 Preparations for other wet hard floor cleaners.....	10
4.8 Mechanical operator.....	10
4.9 Number of samples	10
5 Wet hard floor cleaning tests.....	11
5.1 Cleaning efficiency of hard flat floors – Purpose.....	11
5.1.1 General	11
5.1.2 Apparatus	11
5.1.3 Materials.....	12
5.1.4 Sampling and test trials.....	13
5.1.5 Method	13
5.2 Dirt pickup test (<i>under development</i>)	19
5.3 Grout cleaning (<i>future development</i>).....	19
5.4 Soil removal along walls (<i>future development</i>)	19
5.5 Pad loading test for steam cleaners (<i>future development</i>)	19
5.6 Air data (<i>future development</i>)	19
6 Miscellaneous tests	19
6.1 General.....	19
6.2 Motion resistance (<i>future development</i>)	19
6.3 Cleaning under furniture (<i>future development</i>)	19
6.4 Radius of operation	19
6.4.1 Purpose	19
6.4.2 Conditions for measurement.....	19
6.4.3 Determination of radius of operation	19
6.5 Impact resistance for floor cleaning heads	20
6.5.1 Purpose	20
6.5.2 Test equipment	20
6.5.3 Determination of impact resistance.....	20
6.6 Mass.....	20
6.7 Weight in hand.....	20
6.8 Specific cleaning time	21
6.9 Dimensions	21

6.10	Noise level (<i>future development</i>)	21
6.11	Energy consumption (<i>future development</i>)	21
6.12	Operational life-time test (<i>future development</i>)	21
6.13	Rated input power	21
7	Test material and equipment	22
7.1	General	22
7.2	Material for tests	22
7.2.1	Test surfaces	22
7.2.2	Test soils	22
7.2.3	Demineralized water	23
7.3	Equipment for tests	23
7.3.1	Mechanical operator	23
7.3.2	Tile floor cleaning fixture	25
7.3.3	Adjustable pipette	25
7.3.4	Stain application template (type A)	25
7.3.5	Device for impact test	26
8	Instructions for use	27
	Annex A (informative) Information on materials	28
	Annex B (informative) Information at the point of sale	29
	Bibliography	30
	Figure 1 – Photo of spoon and spatula	11
	Figure 2 – Electronic scale for weighing of tiles	12
	Figure 3 – Tile drying rack for preparing and drying soil stains	12
	Figure 4 – Marking of tile	13
	Figure 5 – Soiling with coffee	14
	Figure 6 – Application of pasty	15
	Figure 7 – Removal of excess soil	16
	Figure 8 – Cleaning stroke starting position	17
	Figure 9 – End position after first stroke	18
	Figure 10 – Example of zigzag cleaning pattern	21
	Figure 11 – Mechanical operator for the determining cleaning efficiency	24
	Figure 12 – Tile floor cleaning fixture with guides and stroke pacing device	25
	Figure 13 – Adjustable pipette: 100 to 1000 µl range for applying liquid stains	25
	Figure 14 – Stain application template (type A)	26
	Figure 15 – Drum for impact test	27
	Table 1 – Example of results	19
	Table 2 – Distance between holes	26

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.itech.ai)

SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/70674392-3c5f-4358-ac9d-hcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SURFACE CLEANING APPLIANCES –

**Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use –
Methods for measuring the performance**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC/ASTM 62885-6 has been prepared by a Joint Working Group of subcommittee 59F: Surface cleaning appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances and ASTM Committee F11: Vacuum cleaners.

It is published as a dual logo standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
59F/329/CDV	59F/343/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC/ASTM 62885-6:2018
© IEC/ASTM 2018

– 5 –

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 62885 series, under the general title *Surface cleaning appliances*, can be found on the IEC website.

In this standard, the following print types are used:

- terms defined in Clause 3: **bold type**.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-bcbe4a0ce803/sist-en-iec-astm-62885-6-2019>

SURFACE CLEANING APPLIANCES –

Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use – Methods for measuring the performance

1 Scope

This part of IEC 62885 is applicable for measurements of the performance of **wet hard floor cleaning appliances** for household use in or under conditions similar to those in households. In the case of appliances with combined functionality, this document only addresses the wet cleaning functionality.

The purpose of this document is to specify essential performance characteristics of **wet hard floor cleaning appliances** that are of interest to users and to describe methods for measuring these characteristics.

NOTE This document is not intended for cordless and robotic wet hard floor cleaning appliances.

For safety requirements, reference is made to IEC 60335-1, IEC 60335-2-2, IEC 60335-2-10, and IEC 60335-2-54.

A recommendation on information for the consumer at the point of sale is given in Annex B.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

2 Normative references

[SIST EN IEC/ASTM 62885-6:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70b44392-3c5f-4358-ae9d-0cc740c602/sist-en-iec-astm-62885-6:2019)

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60335-1, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements*

IEC 60335-2-2, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances*

IEC 60335-2-10, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines*

IEC 60335-2-54, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam*

IEC 60688, *Electrical measuring transducers for converting A.C. and D.C. electrical quantities to analogue or digital signals*

IEC 60734:2012, *Household electrical appliances – Performance – Water for testing*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.